

## Un aparell de gas

**V**eiem, encara, que hom anuncia «aparells a gas» (cuines, estufes, escalfadors, etc.). I diem «encara» no volent significar que ja no en sigui el temps sinó, ben altrament, que aquesta construcció nominal, «aparell a gas», amb la preposició a, ja ha estat denunciada diverses vegades com un barbarisme sintàctic, com un procediment totalment estrany a la nostra llengua. Aquest ús de la preposició a és degut a la influència del francès i ha penetrat profundament en el castellà, en què sembla que, generalment, s'accepta sense perpellejar, però això no ens indueix, no ens obliga pas a imitar-lo. La construcció adequada, en català, tal com tothom sap, encara que algú ho obliidi, és aparell de gas.

Es ben possible de trobar qui està disposat a defensar el grup nominal «aparell a gas», amb la preposició a, argüint que aparell de gas voldria dir «aparell fet amb gas», talment com diem cuina de ferro o taula de fusta. Només cal que s'aturi a considerar, no ja mirant-ho al diccionari, sinó examinant el seu propi parlar normal, la diversitat de tipus de relació que, a més de la substància o matèria, denota la de: un vi del Penedès, cop de puny, una novel·la de Pedrolo, una sala de ball, un crit de ràbia, una cançó de muntanya, un cotxe de bombers, una noia de quinze anys, una escopeta de caça, una cara de pomes agres, un moli d'oli, etc. En suma, la preposició de és la que, denotant diversos tipus de relació (origen, matèria, autor, destinació, etc.), fem servir més generalment per a introduir els termes que completen el sentit d'un nom, dits, gramaticalment, atributs. I ens hem deixat per al final els exemples que indiquen mitjà de funcionament, és a dir, els casos anàlegs a aparell de gas: un llum d'oli, un llum de petroli, un motor de benzina, una cuina de carbó, una màquina de vapor, un rellotge de sol, un moli de vent, etc. I hi podriem afegir, encara, un moli de sang, que no és pas un moli fet amb sang ni tan sols un moli en què la sang sigui el producte de la mòlta, sinó un moli mogut per un animal.